

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Мурманский арктический государственный университет»
(ФГБОУ ВО «МАГУ»)**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.Б.02 Иностранный язык

(название дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом)

**основной профессиональной образовательной программы
по направлению подготовки**

44.06.01 Образование и педагогические науки

Направленность (профиль) Теория и методика обучения и воспитания (Экология)

(код и наименование направления подготовки
с указанием направленности (наименование магистерской программы))

высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации

уровень профессионального образования: высшее образование – бакалавриат / высшее образование –
специалитет, магистратура / высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации

Исследователь. Преподаватель-исследователь

квалификация

очная

форма обучения

2021

год набора

Составители:

Виноградова С.А.,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры иностранных языков,
Ганич Е.С.,
кандидат педагогических наук,
доцент кафедры иностранных языков

Утверждено на заседании кафедры
иностранных языков
Социально-гуманитарного института
(протокол № 5 от 01.02.2021 г.)
Зав. кафедрой

 Виноградова С.А.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) – достижение аспирантом (соискателем) уровня практического владения языком, позволяющего использовать его в научно-исследовательской работе, в том числе обучение естественно-мотивированному высказыванию в формах монологической и диалогической речи и основам письменного перевода стиля научной речи.

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

- специфику лексических средств выражения содержания текстов по специальности;
- лексику и терминологию профессиональной области;

Уметь:

- свободно читать оригинальную литературу на английском языке в соответствующей отрасли знаний;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на английском языке на темы, связанные с научной работой аспиранта, и вести беседу по специальности;

Владеть:

- основными приемами перевода;
- навыками устной речи (монологической и диалогической) в профессиональной области;
- навыками обобщения и передачи извлеченной информации на английском (для гуманитарных специальностей) и на русском (для естественнонаучных технических специальностей) языке.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

УК-3 - готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;

УК-4 - готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

3. УКАЗАНИЕ МЕСТА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина относится к базовой части образовательной программы по направлению подготовки 44.06.01 Образование и педагогические науки. Направленность (профиль) Теория и методика обучения воспитания (биология).

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц или 180 часов.
(из расчета 1 ЗЕТ= 36 часов).

| Курс | Семестр | Трудоемкость в ЗЕТ | Общая трудоемкость (час.) | Контактная работа | | | Всего контактных часов | Из них в интерактивной форме | Кол-во часов на СРС | Курсовые работы | Кол-во часов на контроль | Форма контроля |
|--------|---------|--------------------|---------------------------|-------------------|----|----|------------------------|------------------------------|---------------------|-----------------|--------------------------|---------------------|
| | | | | ЛК | ПР | ЛБ | | | | | | |
| 1 | 1 | 2 | 72 | - | 24 | - | 24 | - | 48 | - | - | - |
| | 2 | 3 | 108 | - | 24 | - | 24 | - | 57 | - | 27 | Реферат/ Экзамен |
| Итого: | | 5 | 180 | - | 48 | - | 48 | - | 105 | - | 27 | |

Занятия в интерактивной форме включают: выполнение творческих заданий, работу в малых группах.

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

| № п/п | Наименование раздела, темы | Контактная работа | | | Всего контактных часов | Из них в интерактивной форме | Кол-во часов на СРС | Кол-во часов на контроль |
|-------|---|-------------------|---------------------------------|----|------------------------|------------------------------|---------------------|--------------------------|
| | | ЛК | ПР | ЛБ | | | | |
| 1 | Научно-исследовательская работа: монологическое высказывание и тематическая дискуссионная практика. Реферат и его содержание. Использование английских видовременных форм. Пассивные конструкции. Инфинитив и инфинитивные конструкции. Герундий и герундиальные конструкции. Причастия. Словообразование в английском языке | - | 4 8 2 2 2 2 4 | - | 24 | 8 | 48 | - |
| 2 | Основы письменного и устного перевода текстов научной | - | 24 | - | 24 | 8 | 57 | |

| | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|----------|-----------|----------|-----------|-----------|------------|-----------|
| | тематики (монографий, периодики) | | | | | | | |
| | Экзамен: | | | | | | | 27 |
| | ИТОГО: | - | 48 | - | 48 | 16 | 105 | 27 |

Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Научно-исследовательская работа: монологическое высказывание и тематическая дискуссионная практика

Обучение устной речи и аудированию на иностранном языке по профессиональным темам, естественно-мотивированному высказыванию в формах монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, мнения, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.). Тематическая дискуссионная практика. Реферат и его содержание. Использование английских видо-временных форм. Пассивные конструкции. Инфинитив и инфинитивные конструкций. Герундий и герундиальные конструкций. Причастия. Словообразование в английском языке

Тема 2. Основы письменного и устного перевода текстов научной тематики (монографий, периодики)

Чтение и перевод монографии по направленности (профилю) обучающегося, устный перевод для передачи содержания статьи по специальности средствами родного или иностранного языка. Средства выражения и распознавания главных членов предложения, синтаксическое членению предложения, сложные синтаксические конструкции, типичные для стиля научной речи.

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, НЕОБХОДИМОГО ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основная литература:

1. Курс английского языка для аспирантов = Learn to read science : учеб. пособие / [Н. И. Шахова [и др.] ; отв. ред. Е. Э. Бреховских]. - 9-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2008. - 360 с. - ISBN 978-5-89349-572-0 : 144-00.

2. Кожарская Е. Э. Английский язык для студентов естественно-научных факультетов : учебник для студентов учреждений ВПО / Кожарская Е. Э., Даурова Ю. А. ; под ред. Л. В. Полубиченко. - 2-е изд., испр. - М. : Академия, 2012. - 173, [2] с. - (Высшее профессиональное образование. Естественные науки). - ISBN 978-5-7695-9216-4: 313-50; 398-20.

3. Murphy, R. English grammar in use. [Intermediate] : a self-study reference and practice book for intermediate students : with answers / Raymond Murphy. - 2th ed. - Cambridge : Cambridge University Press, 2001 ; 1997 ; 1995. - 350 с. : ил. - ISBN 0-521-43680-X(with answers) : 290-00 ; 40-00 ; 316-10.

Дополнительная литература:

4. Авраменко Е. Б. Английский глагол и его грамматические категории: учеб.-метод. пособие / Е. Б. Авраменко; Сев. (Арктич.) федер. ун-тим. М.В. Ломоносова. – Архангельск: ИД САФУ, 2014. – 162 с.
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436181&sr=1>

5. Валиахметова Э. К. Английский язык. Устная и письменная речь : учебное пособие для аспирантов / Э. К. Валиахметова; Уфа: [Уфимский государственный университет экономики и сервиса](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272487&sr=1), 2013. – 63 с. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272487&sr=1>

6. [Гарагуля С. И.](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429572&sr=1) Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени. М.: [Гуманитар. издательский центр ВЛАДОС](http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429572&sr=1), 2015. - 328 с. (учебник для вузов). <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429572&sr=1>

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В образовательном процессе используются:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, ПК, оборудование для демонстрации презентаций, наглядные пособия;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МАГУ.

7.1 ПЕРЕЧЕНЬ ЛИЦЕНЗИОННОГО И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ:

7.1.1. Лицензионное программное обеспечение отечественного производства:

- не используется

7.1.2. Лицензионное программное обеспечение зарубежного производства:

- MS Office, Windows 10

7.1.3. Свободно распространяемое программное обеспечение отечественного производства:

- DJVuReader

7.1.4. Свободно распространяемое программное обеспечение зарубежного производства:

- Adobe Reader

7.2 ЭЛЕКТРОННО-БИБЛИОТЕЧНЫЕ СИСТЕМЫ:

- ЭБС «Издательство Лань» [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система / ООО «Издательство Лань». – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/>;
- ЭБС «Электронная библиотечная система ЮРАЙТ» [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». – Режим доступа: <https://biblio-online.ru/>;
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [Электронный ресурс]: электронно-периодическое издание; программный комплекс для организации онлайн-доступа к лицензионным материалам / ООО «НексМедиа». – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/>.

7.3 СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ:

- Информационно-аналитическая система SCIENCE INDEX
- Электронная база данных Scopus
- Базы данных компании CLARIVATE ANALYTICS

7.4. ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ:

- Справочно-правовая информационная система Консультант Плюс <http://www.consultant.ru/>
- ООО «Современные медиа технологии в образовании и культуре» <http://www.informio.ru/>

8. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ И МАТЕРИАЛЫ НА УСМОТРЕНИЕ ВЕДУЩЕЙ КАФЕДРЫ

Не предусмотрено.

9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ ЛИЦ С ОВЗ

Для обеспечения образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья реализация дисциплины может осуществляться в адаптированном виде, с учетом специфики освоения и дидактических требований, исходя из индивидуальных возможностей и по личному заявлению обучающегося.